

1938 г.

Быдэс дуннеысь пролетар'ёс, огазеяськел

4 февраль 1938 ар № 13 (477)

8-тй АРЗЭ ПОТЭ.

Дуныз: толэзылы 75 коп.

1 номерэзлэн дуныз 5 коп.

# УДАРНИК

ВКП(б)-лэн П-Пурга Райкомез-лэн но Райисполкомлэн органы  
( А ДРЕС: М-Пурга УАССР )

## 1938 арлы сельскохозяйственой уж'ёслэн государственной планзы сярись

СССР-ысь Народной Комиссар'ёслэн Советсылэн пуктэмез

Колхозной но совхозной хозяйствозе азьпалан жугонэз но организоват каронэз умоятонлэн, интерес'ёсы'я СССР-ысь Народной Комиссар'ёслэн Советсы 1938 арлы сельскохозяйственой уж'ёслэн государственной планзы сярись постановление кутй. Быдэс арлы основной сельскохозяйственой уж'ёслы государственной план тупатэмьн. Та планэ ик тулыс но сязыл быдэсяно уж'ёс пыртэмьн. 1938 арлы основной сельскохозяйственой уж'ёслы план нимаз-нимаз республикаос'я, крайос'я но областьос'я юматэмьн.

**Валэс ю кизён** план 90 мил ион но 804,9 сюрс гектар юматэмьн. Со пöлын: совхоз'ёсын—7 миллион но 508,7 сюрс гектар, колхоз'ёсын—77 миллион но 308,6 сюрс гектар но единоличной хозяйствозосын—703,8 сюрс гектар.

**Чылкыт пар'ёсты** жутои план 32 миллион но 641,7 сюрс гектар юматэмьн. Со пöлын: совхоз'ёсын—3 миллион но 123,2 сюрс гектар но колхоз'ёсын—29 миллион но 518,5 сюрс гектар.

**Озимой кизён** план зерновойёслы 36 миллион но 481 сюрс гектар юматэмьн. Со пöлын: совхоз'ёсын—2 миллион но 87 сюрс гектар, колхоз'ёсын—34 миллион но 81,5 сюрс гектар но единоличной хозяйствозосын—212,5 сюрс гектар.

**Зябь улэ гырон** план 67 миллион но 907,9 сюрс гектар юматэмьн. Со пöлын: совхоз'ёсын—6 миллион но 357,9 сюрс гектар но колхоз'ёсын—61 миллион но 550 сюрс гектар.

Люцерна кидыс бюджетон **семенник'ёслы план** колхоз'ёсын—135 сюрс гектар, к еверлэн семенник'ёслы—150 сюрс гектар но лугопастбишной турыи'ёслы семенник'ёс тупатон план 58,4 сюрс гектар юматэмьн. Семенник'ёс местной умой сорт'ёсысь быр'ем кидыс'ёсын но умой удобрит карем но жуг-жаг турыи'ёслэс чылкыт муз'ем'ёс вылэ киземьн луыны кулэ.

Совхоз'ёсын но колхоз'ёсын многолетней турыи'ёс'я семенник'ёс кельтыны план 1 миллион но 79,5 сюрс гектар но однолетней турыи'ёс'я—158,4 сюрс гектар юматэмьн.

СССР-ысь Совнарком СССР-ысь Нарком. емеэ, СССР-ысь Нарком. совхоз. но СССР-ысь Нарком. шепромез, союзной республикаос'я Совнарком'ёсты, краевой но областной исполнительной комитет'ёсты котькудизлы республикалы, крайлы но областлы тупатэм план'я совхоз'ёсы но колхоз'ёсы сель'юхо яйственой уж'ёслэс планзэс 1938 арлы 15 февральэсь бере кылытэк вуттыны косыз. Та планзэ совхоз'ёс но колхоз'ёс доры вуттыку котькудизлэсь совхозлэсь но колхозлэсь конкретной пöртэм'ёссэс, уже кутэм но уже куйськись севооборот'ёссэс лыдэ басытыны кэсэмьн. Озы ик сельскохозяйственой уж'ёс'я заданиосты каждой единоличной хозяйствозосын

дору 1938 арлы 15 февральэсь бере кылытэк вуттоно.

Нимыстыз ик бадзым внимание солы вис'ямын луыны кулэ, трудяшоз'ёслэсь паськыт массаосылэсь мейак интерес'ёссэс затрагиват карись котькуд важнейшой укын, кычэен луэ планзэ колхоз'ёсы вутон, администрировании увлекатэсь кариськон но колхозник'ёслэн предложениоссы, указаниоссы но требованиоссы шоры пренебрежительно относиться кариськон медаз луы. Колхоз'ёслэсь план'ёссэс юматон дыр'я районной исполнительной комитет'ёслэн президиум'ёсылэн заседаниосазы соответствующой колхоз'ёслэн председател'ёссы одно ик присутствовать меэ карзы.

Государстволы колхоз'ёсын ютысь сётон ласянь обязательной поставкаос ю кизён государственной планэн определить карем вань озимой но яровой тысё кизем'ёслэн площадысьтылы басытиське шуыса СССР-ысь Совнарком установит кариз. Озимой но яровой кизён п анлэсь мултэсэн кизем зерновой культураослэн площадысьтысысьтызы государстволы ютысь сётон обязательной поставкаос уг тупатисько. Однако, сычэ случай'ёс дыр'я, кукэ зерновой культураосты кизён план мукет культураос'я планзэ быдэстытэк кельтон чотын мултэсэн быдэстэмьн ке, государстволы ютысь сётон вань кизем площадысьтылы басытиське.

Единоличной хозяйствозос государстволы ютысь сётон понна, обязательной поставкаослэсь размер'ёссэс лыд'ян, зерновой кизем'ёслэн вань площадысьтызы басытиське. Со государственной планэн тупатэм площадысьтылы ичи медаз луы.

1938 арлы колхоз'ёслэн выль-выл'ёсты нырысьсэ освоит карыса кизем площадысьтылы государстволы ютысь сётон обязательной поставкаослэсь тазылы мозмытисько; кык арлы—выльвил сое сузяс, лйял'ёсты порылыса но куасьтыса освоит каремын ке, одйг арлы—та муз'ем вылын сузян, лйял'ёсты порылон но куасьтон уж'ёс дз ке ортче.

Союзной но автономной республикаослэн Совнарком'ёсылы, краевой но областной исполнительной комитет'ёслы тулыс кизён азелы ю кидыс фонд'ёс дасянысь—ю кидыс кистон, кулэ сорт'ёсты сузян но быр'ён, рядовой кидысэс сортовойен воштон но мукет сычэ уж'ёсысь чидантэм бере кылэнэз жегатскытэк быдтоно.

Союзной но автономной республикаослэн Совнарком'ёсылы, краевой но областной исполнительной комитет'ёслы ю кидыс материалзэ туж умой сузянэз, сое умой уялтонэз но колхоз'ёсын но совхоз'ёсын СССР-ысь Совнаркомлэн "Зерновой культураослэсь кидыс'ёссэс умоятон мераос сярись" 29 июне 1937 арлы пуктэмез'я сортовой кизён'ёслэсь планзэс быдэстонзэс обеспечить кароно.

Странамылэсь сельской хозяйствозе азьпала жутоилэн туж кулэ задачаеныз 1938 арлы урожаез жутои луэ, уката ик сортовой кизён'ёс чотын. Туэ вань сельскохозяйственой продукциялы 1937 арлы сярись эшшо но бадзым будон обеспечить карыны кулэ.

Та задачаез быдэстонэ колхоз'ёслэн, совхоз'ёслэн кивалтисьёсылэн, колхозной активлэн но колхозник'ёслэн но совхоз'ёсысь ужа-сьёслэн вань массаылэн усилюсы огазеямын луыны кулэ.

Удмуртской АССР-лы 1938 арлы основной сельскохозяйственой уж'ёслы план тачэ размер'ёсын тупатэмьн: валэс юосты кизён (кылем ар'ёсын кизем турыи'ёс'эк) совхоз'ёслы—12,6 сюрс гектар, колхоз'ёслы—684 сюрс но единоличной хозяйствозослы—6 сюрс гектар. Чылкыт пар'ёсты жутои ласянь совхоз'ёслы—2,5 сюрс гектар но колхоз'ёслы—357 сюрс гектар. Тысё юосты озимовой кизён ласянь совхоз'ёслы—2,6 сюрс гектар, колхоз'ёслы—385 сюрс гектар но единоличной хозяйствозослы—3 сюрс гектар. Зябь улэ гырон ласянь совхоз'ёслы—11,3 сюрс гектар но колхоз'ёслы—580 сюрс гектар.

Валэс тысё культураосты кизён план колхоз'ёс'я тачэ размер'ёсын тупатэмьн: ваньмыз тысё культураос—546 сюрс гектар, со пöлын чабей—139,6 сюрс гектар, йыды—54,7 сюрс, сезы—273,7 сюрс, пр'осо—1,7 сюрс, гречиха—18,1 сюрс, бобовойёс—39,7 сюрс гектар.

Технической культураосты кизён лэн планзэ колхоз'ёс'я ваньмыз 68,8 сюрс гектар луэ, со пöлын етйн-

долгунец—64,8 сюрс, мертчанлы пыш—4 сюрс гектар.

Овоше - бахчевой культураосты валэс кизён план колхоз'ёс'я тачэ размер'ёсын сётэмьн: ваньмыз овоше-бахчевой культураос—30,2 сюрс гектар, соос пöлын ваньмыз картовка—28,9 сюрс гектар, со пöлын спиртозавод'ёслэн зоназы картовка—4 сюрс гектар. Кылем ар'ёсын кизем турыи'ёстэк ваньмыз кормовой культураос—39 сюрс гектар, со пöлын одйг гужем потись турыи'ёс—28 сюрс гектар, трос ар'ёсы будись турыи'ёс (покровной'ёстэк) 1 сюрс гектар, соос пöлын кормовой корнеплод'ёс—6 сюрс гектар. Со сяна, кылем ар'ёсы кизем турыи'ёслэн турнан площадьзы—93 сюрс гектар, подпокровной турыи'ёслэн кизёнзы—68 сюрс гектар, со пöлын клевер—68 сюрс гектар.

1938 арлы трос ар'ёсы но одйг гужем потись турыи'ёслэсь семенник'ёссэс кельтон план тачэ размер'ёсын тупатэмьн (сюрс гектар'ёсын): Нарком. совхозлэн совхоз'ёс'аз трос ар'ёсы потись турыи'ёс ваньмыз—0,8 со пöлын клевер—0,8. Нарком. шепромлэн совхоз'ёс'аз трос ар'ёсы потись турыи'ёс ваньмыз—0,1, со пöлын клевер—0,1. Колхоз'ёсын трос ар'ёсы потись турыи'ёс ваньмыз—23, со пöлын клевер—24.

Ко хоз'ёсын 1938 арлы клеверлэсь но люцерналэсь семенник'ёс'э зложит карон но лугопастбишной турыи'ёслэсь семенник'ёссэс зложит карон план клевер'я—4,5 сюрс гектар, лугопастбишной турыи'ёс'я—1 сюрс гектар тупатэмьн. (ТАСС.)

### УАССР-ысь ЦИК-лэн СЕССИЕЗЛЭН ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ЗАСЕДАНИЫСЬТЫЗ

29 январе Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн 10-тй Сессиезлэн заседанияз, Удмурт кой АССР-ысь Наркомпрослэсь обязанностьэс нуись Ворончихин эшлэн докладэз'я прениос мынйзы на. Прениын Шибанов (ЦИК УАССР), Белых (УАССР-ысь ЦИК-лэн членэз), Жишков (Госплан), Крутова (Горсовет), Комарева (С-Зябь район), Александров (Наркомфин), Осетров (Пудем район), Бутолин (Ижевск), Фомина (Ижстальзавод), Фоминых (Понино) эш'ёс вераськисы.

Собере Сессия Удмуртской АССР-ысь Нарком. емлэсь обязанностьэс нуись Барышников эшлэн но Наркомпрослэсь обязанностьэс нуись Ворончихин эшлэн доклад'ёсыя резолюциос но пöртэм организационной ужпум'ёс'я решениос кутйз.

Сессия Г. А. Ивановез Совнаркомлэн председателэз луыса ужамысь но Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн Президиумезлэн членысьтыз отвести карон сярись Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн Президиумезлэсь решенизэ юматйз. Со сян осы ик А. П. Белослудцевез

Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн секретареныз луыса ужамысь но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиумезлэн членэз луымысь, М. Л. Решетниковез УАССР-ысь ЦИК-лэн председателэз луыса ужамысь, П. Т. Березкинэз уженыз справитэсь кариськымтэныз УАССР-ысь Наркомзем луыса ужамысь мозмытон сярись Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн Президиумезлэсь решениосэ юматйз.

Сессия Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн председателэзлэсь обязанностьэс нуисен С. А. Мансимов эшез, Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн секретарезлэсь обязанностьэс нуисен П. Н. Пестерев эшез, УАССР-ысь Совнаркомлэн председателеныз А. В. Шибанов эшез, Наркомфинэн С. А. Александров эшез, Наркомпросэн И. Т. Ворончихин эшез, Нарком. емен П. А. Барышников эшез, Нарком. есэн Г. А. Ефремов эшез, юматйз.

Та решениосыз к бере Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн Сессиез ворсаськис.

# Всеобщей обязательной начальной дышетскон сярсы законэз тйясы виновник'ёслэн административной ответственностысы сярсы

Удмуртской АССР-ысь М-Пургинской районной  
Исполнительной Комитетэзлэн

## 1 №-ро одно ик косыса пунктэмез

ВЦИК-лэн но СНК-лэн 30 мартэ  
1931 арын пунктэмез'я (с. у. № 17  
ст. 186) Но РСФСР-лэн ВЦИК-езлэн  
но СНК-лэн 10 августэ 1930 арын  
пунктэмез'я (с. у. №39, ст. 4 9, п 7).

Та берло ар'ёсы дышетскысь  
пинал'ёслэн мумы айыоссы но дол-  
жностной адямиос всеобщой на-  
чальной дышетон сярсы законэз  
чутрак тйяса дышетскысь нылпи-  
осты, сельскохозяйственной уж'ёс-  
ын ужато, тулыс но сйзыл колхоз  
пудоез яке асьсэ пудоез възьмат.  
Озыы ик классовой-враждебной  
элемент'ёс нылпино сэр школае уг  
лэзьяло шуыса установить каре-  
мын.

Районной Исполнительной Коми-  
тетлэн президиумез пунктэ:

1. Школьной аросо пинал'ёсты  
школае лэзьян понна мумы айы-  
оссы, асьсэ иждивениын нылпи возь-  
ысы граждан'ёс но асьсэ попе-  
чениязы нылпи возьысы учрежде-  
ниос но адямиос вылэ персональ-  
ной ответственность возложить ка-  
роно.

2. Мумы айыоссэс но долж ост-  
ной адямиосты начальной школа-  
осын дышетскысь пинал'ёсты, ды-  
шетскон дур'язы, сельскохозяй-  
ственной уж'ёсы—пудо възьманэ  
кутыны лэзёно өвёл.

3. Дышетски ёслэсь мумы айы-  
оссэс яке асьсэ попечениязы но  
иждивениязы воьысы адямиосты,  
дышетскысьёсты уважительной (ви-  
сён) причинатэк дышетскем эсь  
кельтылыны лэзёно өвёл.

4. Сельсовет но колхоз председа-

тельёсты дышетскысьёсты школа-  
озь валэн нуллонэз вис карытэк ор-  
ганизовать кароно, школаослы нор-  
мальной ужаны условие сётыны  
но дышетскысьёслэн посещать каре-  
мызы сярсы нуналмысь контроль  
пуктыны коsono.

5. Мумы айыоссэс, должностной  
адямиосты но школаослы заведу-  
ющейёссэ но директор'ёссэ мате-  
риально обеспечить карымтэ ды-  
шетскысьёсты бюджетной средство-  
осын, яке мумы айыоссылэн сред-  
ствоосынызы, дискутан, пид кут-  
чан'ёсын яке коньдонэн обеспечить  
карыны коsono.

6. Та пунктэмез вань асьме райо-  
нын уль мумы айыоссы но дол-  
жностной адямиос дорэзэ ву.тоно.

7. Та пунктэмез тйясы виновной адя-  
миос райисполкомысь админи-  
стративной ответственность улэ кыс-  
тйсько. Предупредить кароно, конь-  
донэн 100 манетозь штраф яке 1  
толэзэ эриктэм ужын ужаны.

8. Та пунктэмез быдэсменэ эс-  
керыны сельсовет'ёс вылэ но на-  
родной образованилэн отделэз вы-  
лэ возложить кароно.

9. Та пунктэмез „Ударнике“ опубли-  
ковать карем бере 15 нунал орты-  
са законной кужыме пыре но дей-  
ствиезлэн срокез 1940 аре 26 ян-  
варэз луэ.

РИК-лэн председателезлэсь обя-  
занностьсэ врем. испол. карысь  
**Осонин.**

Секретарез **Сянтерев.**  
26 январэ 1938 арын.

## „Безбожник“ колхозын

Ильинской сельсоветысь „Без-  
безбожник“ колхоз сярсы газетэ  
туж прос пол потаз ни урод уж'-  
ёсы сярсы. Озыы ке но та мате-  
риал'ёс шоры учкыса колхозлэн  
правленияез но сельсовет урод уж'ёс  
азьланым медаз луы ни шуса  
нокыче ужрад уг кудо.

Тулыс но кизёнлэн дырыз матэ  
вуэ, нош колхоз тулыс но кизёнлы  
гызмыльтыса дасяське. Сталин  
эшлэсь лозунгэз быдэс'яны 3-4 ар  
куспын 7-8 миллиард пуд нянь  
басыны уг сюлмаськы. Кидыс  
кисьтон но кутсаьскон кемалась  
быдэстэмын луыны кулэ ни, нош  
та колхозын тунэ нуналлы 20  
центнер сямна кисьтэмын бөвл на,  
сое но сортировать карыны кут-  
скемын бөвл. Сельхозинвентар'ёс-  
ты тупат'ян уж борды кутске-  
мын ик бөвл на Сяес тйярыж'ёс  
уг тырмо Правление нош тырмыт  
дасян понна уг ик шожа на.

Сельхозинвентар'ёсты, кылса-  
рысь, плуэ'ёсты, усюсты но му-  
кет'ёссэ гужем кызы куязы отын  
ик лымы улын согиськыса кылле.

Пудолэсь поголовьяз арысь-аре  
будэтон понна колхоз уг сюлмась-  
кы. Партия но правительствос  
колхозник'ёс пуикысь бескоровно-  
тез быдтон понна нуналмысь сюл-  
масько. Нош та колхозын беско-  
ровность али ке но быдтылтэ на.  
Правление 21 январьсен 24 янва-  
розь юон организовать карыз, кут-  
саьсконез но аналтылэз. Скот-  
нищос коргидазы пыратэк юмша-  
са гинэ ветлэзы, старшой конюх  
Ильин дышетскыны лэземын  
вал, дышетсконэз кутыса, дыше-  
тскон интые вина юса ортытйз.

Ильинск сельсоветлэн председа-  
телез Сахаров, селькор'ёсты урод  
уж'ёсты шараямзы понна портэм  
тушмонно кыл'ёсын кесяське. „Кол-  
хозлэн кивалтисьёсты кем а уд  
мыскыллалэ сюрды али шуэ“  
Колхозлэн председателез Свинцов  
почтовозчик кимсь газет'ёсты  
басысьса Фамилюссэ газет ба-  
мысь чушылэз.

Сахаровлэсь но Свинцовлэсь урод  
уж'ёссэс эскерыса чурыт пезьдэт  
сётоно.

### ФОКИНЛЭН УЖ'ЁСЫЗ

Гожня сельсоветысь Кирово кол-  
хозысь колхозник'ёс: Фокин Н. но  
Комаров И. январь толэзе „Горд Пе-  
льга“ колхозэ сортовой чабей вош-  
тыны лыктызы. Соос татын кема  
юшам беразы, колхозной кеносэ  
кудзыса чабей воштыны вуизы.  
Чабей мерган вискын соос „Горд  
Пельга“ колхозлэсь одйг мешок  
чабейзэ лүшкаллям но дбдизы пот-

тйллям, со чаеой кык э йэз мерта-  
кы гинэ шарьямын вал. Вөр'ёс та-  
ныны турго ке но вал танэмзы ой-  
лась.

Соос ик Кировое бертэм беразы  
нюлэскы мыном шуыса колхоз пра-  
вленилэсь вал куризы но асьсэос  
„пинал куное“ кошкызы.

Фокины но Комаровлы та же  
уж'ёссы понна кулэз'я пезьдэт сё-  
тоно. **Ф. Аф.**

## Ваньзэ ик охватить кароно

Калининлэн нимыныз ни-  
мам но „Безбожник“ колхоз-  
ёсын колхозник'ёс февраль  
толэзлы одйгзы но кылытэк  
газетлы гожкызы. Тани Кали-  
нинлэн нимыныз нимама кол-  
хозын ваньмыз 72 хозяйство,  
94 экз. газет вёлдэмын,  
озыы ик „Безбожник“ колхо-  
зын ваньмыз ик хозяйство  
подпискаен охватить каремын.  
Февраль толэзлы газетэз  
вискарытэк басытон понна,  
мукетаз но колхоз'ёсын под-  
писка у м о й мынйз. „Горд  
Пельга“ колхозын 65 хозяй-  
ство гожкызы 73 экземпляр  
лы.

Мошкин нимо но „Красный  
яр“ колхоз'ёсын газет вёлдон  
уж чидантэм ляб пунктэмын,  
Мошкин нимо колхозлэн пред-  
седателез Мерзляков но „Кр-  
асный яр“ колхозлэн предсе-  
дателез Петров, асьсэлэсь от-  
ветственностьсэ шбдытэк ужа-

менызы но агитмассовой уж  
нуымтэнызы колхозник'ёс по-  
лын, газет вёлдон ужез самэ-  
тёке лэзизы. „Красный яр“  
колхозлэн письмоносецез Ва-  
сильев 27 я вэре юса вань  
газет'ёсты но гожтэт'ёсты  
саптаса ваиз. Васильев кол-  
хозник'ёс но колхозницаос  
полын нокыче агитмассовой  
уж уг нуы. Соин ик та кол-  
хозын газет басытон ужез  
эрказ лэземын.

„Красный яр“ колхозлэн  
правлениез, январь толэзлы  
одйг экземпляр но газет өз  
басыт. Колхозник'ёсыз, кол-  
хозницаосыз но единолич-  
ник'ёсыз ваньзэ ик газетлы  
подпискаен охватить карон  
понна, агитмассовой ужез  
паськыт вёлмытоно но пись-  
моносец'ёс кустын соц. сорев-  
нованиез организовать кары-  
са подпискаез по большеви-  
стски ортытоно. **Корнев.**

## Сельхозартельлэсь уставзэ тйяны пум пононо

Та берло дур'ёсы тросаз  
колхоз'ёсын кивалтйсьёс, Ста-  
линской сельхозуставез чутрак  
тйяны кутскизы. Колхоз пред-  
седательёс уставез валэктон,  
массовой уж нуон йнтые, кол-  
хозник'ёсын административать  
гинэ каро.

Н Буран сельсоветысь Ста-  
ханово колхозлэн председа-  
телез Тимофеев, бригадир'ё-  
сыз Дородов но Мерзлякова  
огазе кариськыса колхоз дис-  
циплинаез „юматком“ шуса  
уже потымтэ колхозник'ёсты  
нянен оштрафовать каро:

1. Мерзлякова Марфаез 24 кг.
2. Мерзлякова Аннаез 24 кг.

3. Мерзляков Филимонэз 14 кг.
4. Дородова Марияез 14 кг.
5. Дородова Евдокияез 14 кг.
6. Вежеева Анастасияез 14 кг.
7. Тимофеева Варвараез 4 ки-  
лограммен: Берлоез предкол-  
хозалэн кышноез луэ, со но-  
куно уже уг пта соин ик сре-  
ваньмызл сь бжыт оштра-  
фовать каро.

Тимофеевлэсь, колхозник'ёс  
малы озыы оштрафовать ка-  
риськодэ? шуса юамзылы,  
Тимофеев „ваньдэс кулак'ёс-  
ты сямна келяло“ шуса кеся-  
ське. Тимофеевез сыче  
шакрес уж'ёсыз понна ответ-  
ственность улэ кысконо.

## Нылкышноослы сюрес уг сёто

Буран сельсоветысь „Виль  
кужым“ колхозын бригадир  
Пугачев Матвей кышнозэ  
ужаны но дышетскыны но уг  
лэззы.

Солэн кышноез Пугачева  
Мария 1936 арын бригадир'  
ёслэн курсазы дышетскиз но  
сое умой быдтйз, сое брига-  
дирын ужаны кос млы солэн  
кертэз Пугачев кынызы но пы-  
дыныз пумит султйз.

Туэ Пугачева Мариялы кол-  
хозной актив'ёслэн заочной  
курсазы дышетсконо вал,  
бжыт гинэ дышетскиз но Пу-

гачев сое дугдытйз. Пугачева  
Мариялэн ужаны но дышет-  
скыны но мылкыдыз вань,  
нош Пугачев солэсь сюресэ  
пытса, „дышетскиз ке со монэ  
куштоз“ шуэ.

### Өз зэма

6 №-ро „Ударникын“ „Пезь-  
дэт сётоно“ нимо статьяын  
Карачов, сторожихазэ изнаси-  
ловать карыны кутскем шуы-  
са гожтэмын вал. Райздрав-  
лэн эскеремез'я со факт өз  
зэма.

## Заёмлэн 6-тй тиражез

СССР-ысь Наркомфинлэн  
решениез'я, кыктэтй пятилет-  
ка заемлэн 6-тй тиражез  
Куйбышев городын 17—18-тй  
феврале 1938 аре луоз.

Та тиражын 1.060.000 утон'  
ёс (выигрыши) 173.920.00 ма-  
нетлы луозы.

Редактор—ИВАНОВ Г. М.

Поттйсь—РАЙСПОЛКОМ

### Ялон

Волков Дмитрий Ильичлэн ни-  
мыныз М-Пургинской военной от-  
деллэн сётэм военной билетэз ыше-  
мын. Сое зэмен лыд'яно өвёл ни.